

Chambre des Représentants		Kamer der Volksvertegenwoordigers	
SESSION DE 1935-1936	N° 100		ZITTINGSJAAR 1935-1936
N° 87 : PROJET DE LOI	SÉANCE du 11 Février 1936	VERGADERING van 11 Februari 1936	WETSONTWERP : N° 87.

PROJET DE LOI

concernant la répression du délit de grivèlerie.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA JUSTICE
ET DE LA LÉGISLATION CIVILE ET CRIMINELLE (1),
PAR M. GEUENS.

MADAME, MESSIEURS,

La Commission de la Justice, après examen du texte réprimant le délit de grivèlerie, adopté par le Sénat, demande à la Chambre de s'y rallier.

Les différences entre le texte adopté par la Chambre et celui voté par le Sénat, se réduisent à de purs changements de forme, ou sont trop peu importantes pour justifier soit le rejet, soit de nouvelles modifications.

Première différence : les peines prévues par la Chambre étaient un emprisonnement de huit jours à six mois et une amende de 200 francs à 3,000 francs, ou une de ces peines seulement.

Le Sénat maintient le minimum de la peine, mais réduit le maximum à un emprisonnement de trois mois et à une amende de 1,500 francs.

On peut estimer que la répression prévue par le Sénat est suffisante.

Deuxième différence : alors que la Chambre avait défini l'endroit où devaient se consommer les aliments et les boissons, ou dans lequel le logement était choisi dans les termes que voici : « dans un établissement à ce destiné », le Sénat reprend l'expression pour la consommation des aliments et des boissons, mais choisit une autre qualification pour le logement « dans un hôtel de voyageurs ou une auberge ».

Le Ministre de la Justice a donné au Sénat la justification de cette modification dans les termes que voici : « ici j'ai ajouté « une auberge » en raison de l'arrêté concernant l'hôtellerie. En effet, à l'heure

(1) La Commission est composée de MM. Meysmans, président; Carton de Wiart, Delwaide, De Winde, Geuens, Koelman, Michaux, Sinzot, Van Dievoet, Wauwermans. — Brunet, Collard, Craeybeekx, De Rasquinet, Embise, Hossey, Mathieu (Jules), Somerhausen. — Baelde, Jennissen, VanKesbeeck. — Romsée.

WETSONTWERP

betreffende de beteugeling van het delict
van afzetterij.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE
EN DE BURGERLIJKE EN STRAFRECHTELIJKE
WETGEVING (1), UITGEBRACHT DOOR DEN
HEER GEUENS.

MEVROUW, MIJNE HEEREN.

De Commissie voor de Justitie onderzocht den door den Senaat aangenomen tekst betreffende de beteugeling van het delict van afzetterij en vraagt aan de Kamer zich daarmede te vereenigen.

Het verschil tusschen den tekst aangenomen door de Kamer en dezen van den Senaat heeft alleen betrekking op den vorm en het is van te gering belang om dezen hetzij te verwerpen, hetzij opnieuw te wijzigen.

Eerste verschil : de straffen voorzien door de Kamer waren een gevangenisstraf van acht dagen tot zes maanden en een geldboete van 200 frank tot 3,000 frank of een van deze straffen alleen.

De Senaat behoudt het minimum van de straf maar vermindert het maximum tot een gevangenisstraf van drie maanden en een geldboete van 1,500 frank.

Men mag de beteugeling door den Senaat voorzien voldoende achten.

Tweede verschil : terwijl de Kamer de plaats bepaalde waar de spijzen en dranken moeten verbruikt worden en waarin het kiezen van logies werd omschreven : « in een daartoe bestemde inrichting », neemt de Senaat de uitdrukking over voor het verbruik der spijzen en dranken, maar kiest een andere uitdrukking voor 't kiezen van logies : « in een reizigershotel of in een herberg ».

In den Senaat, heeft de Minister van Justitie deze wijziging gerechtvaardigd als volgt : « Ik heb hier « een herberg » bijgevoegd, wegens het besluit op het hotelwezen. Inderdaad, om thans den naam hotel

(1) De Commissie bestaat uit de heeren Meysmans, voorzitter; Carton de Wiart, Delwaide, De Winde, Geuens, Koelman, Michaux, Sinzot, Van Dievoet, Wauwermans. — Brunet, Collard, Craeybeekx, De Rasquinet, Embise, Hossey, Mathieu (Jules), Somerhausen. — Baelde, Jennissen, VanKesbeeck. — Romsée.

actuelle, pour prendre le nom d'hôtel, il faut que l'établissement réunisse certaines conditions qu'une auberge ne doit pas légalement présenter, tout en pouvant loger des voyageurs ».

Troisième différence : la Chambre avait prévu l'application des mêmes peines à quiconque se sachant dans l'impossibilité de payer, « aura fait usage d'une voiture de place ». Le Sénat adopte la modification que voici : « ou aura pris en location une voiture de louage ».

Le rapporteur du Sénat a préféré cette dernière expression, parce que, d'après lui, les mots « voiture de place » ne visent que le véhicule, le fiacre, qui stationne dans la rue, en attendant le client occasionnel; tandis que l'expression « voiture de louage » s'applique également à la voiture que les hôteliers et les louageurs possèdent dans leurs remises. Bref, tous les emplois abusifs de véhicules pris en location sont compris dans cette dernière expression.

Quatrième différence : si le Sénat admet, comme la Chambre, que le paiement du prix ou le désistement de la partie plaignante éteint l'action publique, il croit devoir ajouter au paiement du prix « et éventuellement, des frais de justice avancés par la partie plaignante ».

Il ne peut évidemment s'agir ici des frais de justice généraux, qui sont toujours à charge du Trésor, même en cas de condamnation.

Le texte vise les frais qu'entraîne une constitution de partie civile, ce qui n'aura lieu que dans les affaires compliquées et délicates, pour lesquelles on prévoit des frais de justice spéciaux importants.

Il est juste d'imposer au prévenu les frais qu'a dû exposer la partie plaignante.

Telle est la brève analyse des quelques modifications de détail apportées par le Sénat au texte de la Chambre.

Le Rapporteur,
Maurice GEUENS

Le Président,
M. MEYSMANS

te mogen dragen, moet de inrichting voldoen aan sommige voorwaarden waaraan een herberg wettelijk niet moet beantwoorden om reizigers logies te mogen geven ».

Derde verschil : de Kamer had de toepassing voorzien van dezelfde straffen op hem die, terwijl hij weet dat het hem volstrekt onmogelijk was te betalen, « gebruik gemaakt heeft van een stationneerend huurrijtuig ». De Senaat neemt de volgende wijziging aan « of een huurrijtuig in huur heeft genomen ».

De verslaggever van den Senaat gaf de voorkeur aan deze laatste uitdrukking omdat, volgens hem, de woorden « stationneerend huurrijtuig » slechts slaan op het voertuig dat op straat stationneert in afwachting van den mogelijken klant; terwijl de uitdrukking « huurrijtuig » ook slaat op de rijtuigen die de hotelhouders en de verhuurders in hunne koetshuizen bezitten. In een woord, deze uitdrukking omsluit elk misbruik van in huur genomen rijtuigen.

Vierde verschil : zoo de Senaat het met de Kamer eens is om de publicke vordering vervallen te verklaren, in geval van betaling van den prijs of afzien van de klacht vanwege de benadeelde partij, meent hij nochtans aan de betaling van den prijs te moeten toevoegen : « en, desvoorkömend, van de door de klagende partij voorgeschoten gerechtskosten ».

Hier kan, natuurlijk, geen sprake zijn van algemeene gerechtskosten, welke steeds ten laste van de Schatkist zijn, zelfs in geval van veroordeeling.

De tekst beoogt de kosten veroorzaakt door de stelling van burgerlijke partij, hetgeen slechts plaats zal hebben bij ingewikkelde en kiesche gevallen, waarvoor belangrijke bijzondere gerechtskosten worden voorzien.

Het is dus maar billijk dat de betichte de kosten drage waaraan hij de klagende partij heeft blootgesteld.

Dit is de beknopte samenvatting van de enkele wijzigingen van ondergeschikten aard welke door den Senaat aan den tekst van de Kamer worden toegebracht.

De Verslaggever,
Maurice GEUENS

De Voorzitter,
M. MEYSMANS